



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Regionaalarengukomisjon

2009/0107(COD)

3.2.2010

*****I**

RAPORTI PROJEKT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta, seoses teatavate nõuete lihtsustamise ja finantsjuhtimise teatavate sätetega
(KOM(2009)0384 – C7-0003/2010 – 2009/0107(COD))

Regionaalarengukomisjon

Raportöör: Evgeni Kirilov

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
antud hääle enamus
- **I koostöömenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- **II koostöömenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- *** nõusolekumenetlus
parlamendi liikmete hääleteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel
- ***I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- ***II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- ***III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)
antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks

(Märgitud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud teksti muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse muudetud tekst **paksus kaldkirjas**. Kui Euroopa Parlament soovib muutmisakti puhul muuta olemasolevat sätet, mida komisjoni ettepanekus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Välja jäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...]. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta, seoses teatavate nõuete lihtsustamise ja finantsjuhtimise teatavate sätetega (KOM(2009)0384 – C7-0003/2010 – 2009/0107(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse ettepanekut võtta vastu määrus (KOM(2009)0384);
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 161, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C7-0003/2010);
 - võttes arvesse komisjoni teatist Euroopa Parlamendile ja nõukogule pealkirjaga „Lissaboni lepingu jõustumise mõju käimasolevatele institutsioonidevahelistele otsustamismenetlustele” (KOM(2009)0665);
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3 ja artiklit 177;
 - võttes arvesse Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust;
 - pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55;
 - võttes arvesse regionaalarengukomisjoni raportit ja eelarvekomisjoni ning tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni arvamusi (A7-0000/2010),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile ja liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Selgitamist vajaks toimingute kestvust käsitleva sätte kohaldamisala. Eelkõige oleks asjakohane piirduda sätete puhul nende **ESFist kaasrahastatavate toimingutega**, mis kuuluvad riigiabi eeskirjade alla ja mis seega sisaldavad investeeringute säilitamise **ja töökohtade loomise** kohustust. Lisaks sellele on vaja välistada selle sätte kohaldamine nende toimingute suhtes, mille puhul toimub pärast nende lõpetamist oluline muutus, mis seisneb tootmistegevus lõpetamises pankroti tõttu, mis ei ole seotud pettusega.

Muudatusettepanek

(9) Selgitamist vajaks toimingute kestvust käsitleva sätte kohaldamisala. Eelkõige oleks asjakohane piirduda sätete puhul nende **ESFi abi raamesse kuuluvate meetmetega**, mis kuuluvad riigiabi eeskirjade alla ja mis seega sisaldavad investeeringute säilitamise kohustust. Lisaks sellele on vaja välistada selle sätte kohaldamine nende toimingute suhtes, mille puhul toimub pärast nende lõpetamist oluline muutus, mis seisneb tootmistegevus lõpetamises pankroti tõttu, mis ei ole seotud pettusega.

Or. en

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Nagu selgitatud komisjoni 3. juuni 2009. aasta teatises „Ühine kohustus tööhõive tagamisel”, on vaja muuta piiratud ajaks vahemaksete arvutamist käsitlevaid sätteid, et leevendada majanduskriisist tulenevaid liikmesriikide makseprobleeme kriisi kõrgpunktis ja kiirendada aktiivsete tööturumeetmete rakendamist, mille eesmärk on toetada kodanikke, eelkõige töötuid ja neid, kel on oht töö kaotada. Seetõttu on asjakohane, et komisjon hüvitaks ESFist kaasrahastatud rakenduskavade puhul prioriteetsel suunal tehtud avaliku sektori toetusega seotud vahemaksetaotlused 100 % ulatuses, kui liikmesriik seda taotleb,

Muudatusettepanek

välja jäetud

*muutmata seejuures rakenduskavade
suhtes programmiperioodi jooksul
kohaldatavat riikliku kaasrahastamise
kohustust.*

Or. en

Muudatusettepanek 3

**Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Põhjendus 12 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12 a) Erandlike asjaolude tõttu ning võttes arvesse praeguse majandus- ja finantskriisi tõsist ja enneolematut mõju liikmesriikide eelarvetele, on vaja täiendada eelrahastamise osamakset 2010. aastaks kriisis kõige enam kannatanud liikmesriikide jaoks, et võimaldada korrapäraselt rahavoogu ja lihtsustada programmi rakendamise ajal abisaajatele maksete tegemist.

Or. en

Muudatusettepanek 4

**Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Põhjendus 14 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14 a) Asjakohane on automaatse kulukohustustest vabastamise arvutamise tähtaega pikendada iga-aastaste eelarveliste kulukohustuste puhul, mis on seotud iga-aastase kogutoetusega 2007. aastal, et parandada teatavate rakenduskavade jaoks ette nähtud vahendite kasutamist. Selline paindlikkus on vajalik kavade eeldatust aeglasema käivitamise ja hilise heakskiitmise tõttu.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt Põhjendus 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(20 a) Muu hulgas tulenevalt otsustusprotsessi muutumisest seoses Lissaboni lepingu jõustumisega, ei ole käesoleva määrusega ette nähtud muudatusi õigeaegselt sisse viidud, et vältida määruse 1083/2006 praeguse artikli 93 lõike 1 kohaldamist. Seega, komisjoni vabastatud kulukohustuste tulemusena tuleks eelarveaasta 2007 assigneeringud nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust () (finantsmäärus), artikli 11 kohaselt tühistada, kuigi käesoleva määrusega kehtestatavate eeskirjade rakendamisel tuleks need jaotada eelarveaastatele 2008–2013. Seetõttu on üleminekumeetmena asjakohane näha ette võimalus vastavaid assigneeringuid vajadusel taastada, et rakendada kohustustest vabastamise eeskirju nende muudetud kujul.*

** EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.*

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 4 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 44 – esimene lõik – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c) fonde või muid motivatsioonisüsteeme, mis annavad laene, tagastatavate investeringute tagatise, või samaväärseid vahendeid energiatõhususe suurendamise ja taastuenergia kasutamiseks hoonetes, sealhulgas olemasolevates eluasemetes.

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 4 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 44 – teine lõik – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui selliseid toiminguid korraldatakse haldusfondide (s.t fondid, mis on loodud investeerimiseks erinevatesse riskikapitali-, tagatis- ja laenufondidesse ning linnaarendusfondidesse), fondide või muude motivatsioonisüsteemide kaudu, mis annavad laene, tagastatavate investeringute tagatise, või energiatõhususe suurendamiseks ja taastuenergia kasutamiseks hoonetes, sealhulgas olemasolevates eluasemetes, ettenähtud samaväärsete vahendite kaudu, viib liikmesriik või korraldusasutus neid ellu ühel või mitmel järgmisel viisil:

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 7

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 56 – lõige 3 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Kui uus kulukategooria on lisatud artiklis 33 osutatud rakenduskava läbivaatamise ajal, on selle kategooria alla kuuluvad kulud abikõlblikud alates kuupäevast, mil rakenduskava läbivaatamise taotlus komisjonile esitatakse.

Muudatusettepanek

Kui **komisjoni määruse (EÜ) nr 1828/2006* II lisa A osa tabeli 1 kohane** uus kulukategooria on lisatud **käesoleva määruse** artiklis 33 osutatud rakenduskava läbivaatamise ajal, on selle kategooria alla kuuluvad kulud abikõlblikud alates kuupäevast, mil rakenduskava läbivaatamise taotlus komisjonile esitatakse.

* *ELT L 371, 27.12.2006, lk 1.*

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 8 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 57 – lõige 1 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

ESFist toetust saavaid toiminguid käsitatakse nii, nagu nad ei oleks toetust säilitanud, ainult siis, kui nende suhtes kohaldatakse investeringute säilitamise kohustust asutamislepingu **artiklis 87** määratletud tähenduses **riigiabi** eeskirjade alusel ja kui nende puhul toimuvad märkimisväärsed muudatused, mis on põhjustatud tootmistegevuse lõpetamisest nendes eeskirjades kindlaks määratud

Muudatusettepanek

ESFi abi raamesse kuuluvaid meetmeid käsitatakse nii, nagu nad ei oleks toetust säilitanud, ainult siis, kui nende suhtes kohaldatakse investeringute säilitamise kohustust asutamislepingu **artiklis 107** määratletud tähenduses **riigiabile kohaldatavate** eeskirjade alusel ja kui nende puhul toimuvad märkimisväärsed muudatused, mis on põhjustatud tootmistegevuse lõpetamisest nendes eeskirjades kindlaks määratud ajavahemiku

ajavahemiku jooksul.

jooksul.

Or. en

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 8 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 57 – lõige 1 – kolmas lõik

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid võivad lühendada lõikes 1 sätestatud tähtaega väikeste või keskmise suurusega ettevõtjate investeringu **või nende loodud töökohtade** säilitamiseks.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid võivad lühendada lõikes 1 sätestatud tähtaega väikeste või keskmise suurusega ettevõtjate investeringu säilitamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 9

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 67 – lõige 2 – punkt b – alapunkt ii

Komisjoni ettepanek

ii) toetusesaajate tõendatud abikõlblike kulude **osakaal** kava rahastamise **kogusummast**, sealhulgas ühenduse ja liikmesriigi poolne rahastamine;

Muudatusettepanek

ii) toetusesaajate tõendatud abikõlblike kulude **ja** kava rahastamise **kogusumma** (sealhulgas ühenduse ja liikmesriigi poolne rahastamine) **suhtarv**;

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 10

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 77

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10) Artikkel 77 asendatakse järgmisega:

välja jäetud

„Artikkel 77

*Vahemakse ja lõppmakse arvutamise
üldeeskirjad*

1. Vahemaksete ja lõppmaksete arvutamisel kohaldatakse iga prioriteetse suuna kaasrahastamise määra, mis on sätestatud rakenduskava käsitlevas otsuses, abikõlblike kulude suhtes, mida on kõnealuse prioriteetse suunaga seoses nimetatud igas sertifitseerimisasutuse tõendatud kuluaruandes.

Ühenduse toetus vahemaksete ja lõppmaksete näol ei tohi siiski olla suurem kui avaliku sektori toetus ja fondidest saadav maksimaalne toetus iga prioriteetse suuna jaoks vastavalt komisjoni otsusele rakenduskava heakskiitmise kohta.

2. Erandina lõike 1 esimesest lõigust võib ESFist kaasrahastatavate rakenduskavade puhul liikmesriikide enne 31. detsembrist 2010 saadetud kuluaruannete põhjal tehtud komisjoni vahemaksed liikmesriigi taotlusel ja kriisivastaste meetmete rakendamise hõlbustamise eesmärgil teha 100 % ulatuses prioriteetse suuna jaoks ettenähtud avaliku sektori toetusest, mida on asjaomase prioriteetse suuna puhul täpsustatud igas sertifitseerimisasutuse tõendatud kuluaruandes. Kui liikmesriik selle võimaluse valib, kohaldab komisjon seda süsteemi kõigi asjaomase rakenduskava kuni 31. detsembrini 2010

saadetud vahemaksetaotluste puhul. Pärast 31. detsembrist 2010 saadetud kuluaruannete põhjal tehtavate vahemaksete arvutamisel ei võeta enam arvesse esimese lõigu alusel makstud kogusumma ja lõike 1 esimese lõigu alusel arvutatud summa vahet. Siiski võetakse seda vahet arvesse artikli 79 lõike 1 kohaldamisel ja lõppmakse arvutamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 11 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 82 – lõige 1 – teine lõik – punkt f (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11 a) Artikli 82 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) teisele lõigule lisatakse järgmine punkt:

„f) liikmesriikidele, kellele anti 2009. aastal laenu vastavalt nõukogu 18. veebruari 2002. aasta määrusele (EÜ) nr 332/2002(), millega liikmesriikide maksebilansi toetamiseks luuakse keskmise tähtajaga rahalise abi süsteem *, või liikmesriikidele, kelle SKP vähenes 2009. aastal 2008. aastaga võrreldes reaalkväärtuses rohkem kui 10%: 2010. aastal 2% Ühtekuuluvusfondi toetusest ja 4% Euroopa Sotsiaalfondi toetusest rakenduskavale.*

** EÜT L 53, 23.2.2002, lk 1.”*

Or. en

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 11 a – alapunkt b (uus)

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 82 – lõige 1 – kolmas lõik (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b) lisatakse järgmine lõik:

„Teise lõigu punktis f nimetatud kriteeriumide kohaldamisel võetakse SKP andmete aluseks 2009. aasta novembris avaldatud ühenduse statistika **.

**** Euroopa majandusproгноos (European Economic Forecast), sügis 2009 (EUROPEAN ECONOMY. Nr 10/2009. Euroopa Ühenduste Ametlike Väljaannete Talitus. Luxembourg).”**

Or. en

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 88 – lõige 3 – teine lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Siiski kohaldatakse artikli 98 lõikeid 2 ja 3 juhtudel, kui eeskirjade eiramised toimingutes, mille suhtes on kohaldatud osalist lõpetamist, on avastatud liikmesriigi **läbi viidud kontrolli käigus**. Käesoleva artikli lõike 2 punktis a osutatud kuluaruannet kohandatakse vastavalt.

Siiski kohaldatakse artikli 98 lõikeid 2 ja 3 juhtudel, kui eeskirjade eiramised toimingutes, mille suhtes on kohaldatud osalist lõpetamist, on avastatud liikmesriigi **poolt**. Käesoleva artikli lõike 2 punktis a osutatud kuluaruannet kohandatakse vastavalt.

Or. en

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 93 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12 a) Artiklit 93 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon vabastab automaatselt kõik need teise lõigu kohaselt arvutatud rakenduskava summad, mida ei ole kasutatud eel- või vahemaksete tegemiseks või mille kohta ei ole saadetud kooskõlas artikliga 86 maksetaotlust rakenduskava eelarveliste kulukohustuste aastale järgneva teise aasta 31. detsembriks, välja arvatud lõikes 2 nimetatud erandi korral.

Automaatse kulukohustustest vabastamise jaoks arvutab komisjon asjaomase summa, liites kõigile perioodi 2008–2013 eelarvelistele kulukohustustele ühe kuuendiku iga-aastastest eelarvelistest kulukohustustest, mis on seotud iga-aastase kogutoetusega 2007. aastal.”

Or. en

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 12 a – alapunkt b (uus)

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 93 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b) Lõike 2 järele lisatakse järgmine lõige:

„2 a. Erandina lõike 1 esimesest lõigust ja lõikest 2 ei kohaldata automaatse kulukohustustest vabastamise tähtaegu iga-aastastele eelarvelistele

kulukohustustele, mis on seotud iga-aastase kogutoetusega 2007. aastal.”

Or. en

Muudatusettepanek 18

**Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*Artikkel 1 a
Üleminekumeetmed*

Selleks et tulla toime käesoleva määrusega kehtestatavatele kohustustest vabastamise eeskirjadele ülemineku erandlike asjaoludega, taastatakse määruse 1083/2006 artikli 93 lõike 1 teise lõigu rakendamiseks vajalikul määral assigneeringud, mis tühistati seoses eelarveaastal 2007 komisjoni vabastatud kulukohustustega tulenevalt määruse 1083/2006 artikli 93 lõike 1 esimeses lõigus ja artiklis 97 sätestatu rakendamisest vastavalt finantsmääruse artiklile 11.

Or. en

Muudatusettepanek 19

**Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Artikli 1 punkte 5 ja 7 kohaldatakse alates 1. augustist 2006, artikli 1 punkti 8, **punkti**

Artikli 1 punkte 5 ja 7 kohaldatakse alates 1. augustist 2006, artikli 1 punkti 8, **punkti**

11 alapunkti a ja alapunkti b alapunkti i
ning punkti 13 kohaldatakse alates 1.
jaanuarist 2007 ning artikli 1 punkti 4,
punkti 11 alapunkti b alapunkti ii ja **punkti**
11 alapunkti c kohaldatakse alates 10.
juunist 2009.

10 alapunkti a ja alapunkti b alapunkti i,
punkti 13 **ja punkti 14** kohaldatakse alates
1. jaanuarist 2007 ning artikli 1 punkti 4,
punkti 10 alapunkti b alapunkti ii ja **punkti**
10 alapunkti c kohaldatakse alates 10.
juunist 2009.

Or. en